

ORACIÓN MATUTINA DIARIA QUINTO DOMINGO DE CUARESMA (21 MARZO 2021)

PRELUDIO Quiero caminar como un niño de la luz.

LA BIENVENIDA

Buenos días y bienvenidos a la Iglesia Episcopal de San Mateo. Soy la Madre Patricia y es un placer adorar con ustedes en este quinto domingo de Cuaresma. Nuestro servicio bilingüe está en inglés y español. Si desea leer, haga clic en el enlace que aparece encima del anuncio de Facebook para este servicio para obtener un folleto de adoración en inglés o español.

Si tiene oraciones por intenciones especiales, escríbalos en la sección de comentarios de su página de Facebook.

HIMNO Mi Canción es Amor Desconocido

1. Mi canción es amor desconocido, el amor de mi Salvador a mí,
amor a los sin amor mostrados, que podrían ser encantadores.
Oh, ¿quién soy yo, para que mi Señor tome carne frágil y muera?
2. Él vino de su trono bendito para otorgar la salvación,
pero los hombres eran extraños, y ninguno conocería al Cristo que anhelaban.
Pero oh mi amigo, mi amigo de hecho, que a mi necesidad dio su vida.
3. Aquí podría quedarme y cantar, una historia tan divina;
nunca fue amor, querido Rey, nunca fue dolor, como el tuyo.
Este es mi amigo, en cuyo dulce elogio podría pasar gustosamente todos mis días.

Bendigan al Señor, quien perdona todos nuestros pecados. *Para siempre es su misericordia.*

Escuchen los mandamientos de Dios a su pueblo:

Yo soy el Señor tu Dios que te sacó de la servidumbre.

No tendrás otros dioses delante de mí. *Amén. Señor, ten piedad.*

No te harás imagen alguna. *Amén. Señor, ten piedad.*

No invocarás en falso el Nombre del Señor tu Dios. *Amén. Señor, ten piedad.*

Recuerda el día del sábado para santificarlo. *Amén. Señor, ten piedad.*

Honra a tu padre y a tu madre. *Amén. Señor, ten piedad.*

No asesinarás. *Amén. Señor, ten piedad.*

No cometerás adulterio. *Amén. Señor, ten piedad.*

No robarás. *Amén. Señor, ten piedad.*

No darás testimonio falso. *Amén. Señor, ten piedad.*

No codiciarás nada de lo que pertenezca a tu prójimo. *Amén. Señor, ten piedad.*

Por tanto, teniendo tal Sumo Sacerdote que penetró los cielos, Jesús, el Hijo de Dios, acerquémonos confiadamente al trono de gracia, a fin de alcanzar misericordia y hallar gracia para una ayuda oportuna. *Hebreos 4:14, 16*

Oficiante dice,

Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer.

No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.

Oficiante dice,

Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. Amén.

INVITATORIO Y SALTERIO

Oficiante Señor, abre nuestros labios.

Pueblo Y nuestra boca proclamará tu alabanza.

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo: como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amén. ¡Aleluya!

Jubilate Salmo 100

El Señor ha manifestado su gloria: vengan y adorémosle.

Regocíjense en el Señor, pueblos todos; * sirvan al Señor con alegría; vengan ante su presencia con cánticos.

Sepan que el Señor es Dios; * él nos hizo y somos suyos, su pueblo y ovejas de su rebaño.

Entren por sus puertas con acción de gracias, en sus atrios con alabanza; * denle gracias, y bendigan su Nombre;

Porque el Señor es bueno; para siempre es su misericordia; * su fidelidad perdura de generación en generación .

El Señor ha manifestado su gloria: vengan y adorémosle.

El Salmo Señalados 51

- 1 Ten misericordia de mí, oh Dios, conforme a tu bondad; * conforme a tu inmensa compasión borra mis rebeliones.
- 2 Lávame más y más de mi maldad, * y límpiame de mi pecado;
- 3 Porque reconozco mis rebeliones, * y mi pecado está siempre delante de mí.
- 4 Contra ti, contra ti sólo he pecado, * y he hecho lo malo delante de tus ojos.
- 5 Por tanto eres reconocido justo en tu sentencia, * y tenido por puro en tu juicio.
- 6 He aquí, he sido malo desde mi nacimiento, * pecador desde el vientre de mi madre;

- 7 Porque he aquí, amas la verdad más que la astucia o el saber oculto; * por tanto, enséñame sabiduría.
- 8 Límpiame de mi pecado, y seré puro; * lávame, y seré más blanco que la nieve.
- 9 Hazme oír canciones de gozo y alegría, * y se regocijará el cuerpo que has abatido.
- 10 Esconde tu rostro de mis pecados, * y borra todas mis maldades.
- 11 Crea en mí, oh Dios, un corazón limpio, * y renueva un espíritu firme dentro de mí.
- 12 No me eches de tu presencia, * y no quites de mí tu santo Espíritu.
- 13 Dame otra vez el gozo de tu salvación; * y que tu noble Espíritu me sustente.
- Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo: * como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amén.

LAS LECTURAS

Lectura del Libro de Jeremías

El Señor afirma: «Vendrá un día en que haré una nueva alianza con Israel y con Judá. Esta alianza no será como la que hice con sus antepasados, cuando los tomé de la mano para sacarlos de Egipto; porque ellos quebrantaron mi alianza, a pesar de que yo era su dueño. Yo, el Señor, lo afirmo. Ésta será la alianza que haré con Israel en aquel tiempo: Pondré mi ley en su corazón y la escribiré en su mente. Yo seré su Dios y ellos serán mi pueblo. Yo, el Señor, lo afirmo. Ya no será necesario que unos a otros, amigos y parientes, tengan que instruirse para que me conozcan, porque todos, desde el más grande hasta el más pequeño, me conocerán. Yo les perdonaré su maldad y no me acordaré más de sus pecados. Yo, el Señor, lo afirmo.»

Aquí termina la lectura

Primer Cántico de Isaías

He aquí es Dios quien me salva; * confiaré en él y no temeré.
Mi fortaleza y mi refugio es el Señor; * él se hizo mi Salvador.
Sacarán ustedes aguas con júbilo * de las fuentes de salvación.
Aquel día dirán: * Den gracias al Señor e invoquen su Nombre.
Cuenten a los pueblos sus hazañas; * pregonen que su Nombre es excelso.
Canten alabanzas al Señor, porque ha hecho cosas sublimes, * y esto es conocido por toda la tierra.
Vitoreen, habitantes de Sión, con gritos de júbilo, * porque grande es en medio de ti el Santo de Israel.
Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo: * como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amén.

Lectura de la Carta a los Hebreos

Cristo no se nombró Sumo sacerdote a sí mismo, sino que Dios le dio ese honor, pues él fue quien le dijo: «Tú eres mi hijo; yo te he engendrado hoy.» Y también le dijo en otra parte de las Escrituras: «Tú eres sacerdote para siempre, de la misma clase que Melquisedec.» Mientras Cristo estuvo viviendo aquí en el mundo, con voz fuerte y muchas lágrimas oró y suplicó a Dios, que tenía poder para librarlo de la muerte; y por su obediencia, Dios lo escuchó. Así que Cristo, a pesar de ser Hijo, sufriendo aprendió lo que es la obediencia; y al perfeccionarse de esa manera,

llegó a ser fuente de salvación eterna para todos los que lo obedecen, y Dios lo nombró Sumo sacerdote de la misma clase que Melquisedec.
Aquí termina la lectura.

Invocación

Bendigan al Señor, obras todas del Señor, * alábenle y exáltenle sobre todo para siempre.
En la bóveda celeste, bendigan al Señor, * alábenle y exáltenle sobre todo para siempre.

Bendiga al Señor el pueblo de Dios, * alábele y exáltele sobre todo para siempre.
Sacerdotes y siervos del Señor, bendigan al Señor, * alábenle y exáltenle sobre todo para siempre.

Bendigan al Señor, espíritus y almas de los justos, * alábenle y exáltenle sobre todo para siempre.

Santos y humildes de corazón, bendigan al Señor, * alábenle y exáltenle sobre todo para siempre.

Doxología

Bendigamos al Señor: Padre, Hijo y Espíritu Santo, * alabémosle y exaltémosle sobre todo para siempre.

En la bóveda celeste, bendito sea el Señor, * alabado y exaltado sobre todo para siempre.

HIMNO Quiero caminar como un niño de la luz.

1. Quiero caminar como un niño de la luz.
Quiero seguir a Jesús.
Dios puso las estrellas para dar luz al mundo.
La estrella de mi vida es Jesús.
Estrillo
En él no hay oscuridad en absoluto.
La noche y el día son iguales.
El Cordero es la luz de la Ciudad de Dios.
Brilla en mi corazón, Señor Jesús.
2. Quiero ver el brillo de Dios.
Quiero mirar a Jesús.
Claro sol de rectitud brilla en mi camino,
Y muéstrame el camino al Padre.
Estrillo
3. Estoy buscando la venida de Cristo.
Quiero estar con Jesús.
Cuando hayamos corrido con paciencia la carrera,
Conoceremos la alegría de Jesús.
Estrillo

Lectura del Evangelio según San Juan

Entre la gente que había ido a Jerusalén a adorar durante la fiesta, había algunos griegos. Éstos se acercaron a Felipe, que era de Betsaida, un pueblo de Galilea, y le rogaron: —Señor, queremos ver a Jesús.

Felipe fue y se lo dijo a Andrés, y los dos fueron a contárselo a Jesús. Jesús les dijo entonces: —Ha llegado la hora en que el Hijo del hombre va a ser glorificado. Les aseguro que si el grano de trigo al caer en tierra no muere, queda él solo; pero si muere, da abundante cosecha. El que ama su vida, la perderá; pero el que desprecia su vida en este mundo, la conservará para la vida eterna. Si alguno quiere servirme, que me siga; y donde yo esté, allí estará también el que me sirva. Si alguno me sirve, mi Padre lo honrará.

»¡Siento en este momento una angustia terrible! ¿Y qué voy a decir? ¿Diré: “Padre, líbrame de esta angustia”? ¡Pero precisamente para esto he venido! Padre, glorifica tu nombre.

Entonces se oyó una voz del cielo, que decía: «Ya lo he glorificado, y lo voy a glorificar otra vez.»

La gente que estaba allí escuchando, decía que había sido un trueno; pero algunos afirmaban: —Un ángel le ha hablado.

Jesús les dijo: —No fue por mí por quien se oyó esta voz, sino por ustedes. Éste es el momento en que el mundo va a ser juzgado, y ahora será expulsado el que manda en este mundo. Pero cuando yo sea levantado de la tierra, atraeré a todos a mí mismo.

Con esto daba a entender de qué forma había de morir.

Aquí termina la lectura

SERMÓN

Credo de los Apóstoles

Creo en Dios Padre todopoderoso,
creador del cielo y de la tierra.

Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor.

Fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo y nació de la Virgen María.

Padeció bajo el poder de Poncio Pilato. Fue crucificado, muerto y sepultado.

Descendió a los infiernos.

Al tercer día resucitó de entre los muertos.

Subió a los cielos, y está sentado a la diestra de Dios Padre.

Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos.

Creo en el Espíritu Santo,

la santa Iglesia católica,

la comunión de los santos,

el perdón de los pecados,

la resurrección de los muertos,

y la vida eterna. Amén.

PLEGARIAS

El pueblo puede estar de pie o de rodillas.

Oficiante El Señor sea con ustedes.

Pueblo Y con tu espíritu.

Oficiante Oremos.

Padre nuestro

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino,
hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día.

Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos
ofenden.

No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal.

Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

Sufragios B

V. Señor, salva a tu pueblo, y bendice tu heredad;

R. Gobiérnalos y susténtalos para siempre.

V. De día en día te bendecimos;

R. Alabamos tu Nombre perpetuamente.

V. Guárdanos, Señor, sin pecado en este día;

R. Ten piedad de nosotros, Señor, ten piedad.

V. Señor, muéstranos tu amor y misericordia;

R. Porque sólo en ti confiamos.

V. En ti, Señor, está nuestra esperanza;

R. Que nuestra esperanza nunca sea en vano.

Colecta del día

Dios todopoderoso, sólo tú puedes ordenar los afectos y voluntades rebeldes de los pecadores:
Concede gracia a tu pueblo para amar lo que tú dispones y desear lo que tú prometes; a fin de
que, en medio de los rápidos y variados cambios del mundo, nuestros corazones permanezcan
fijos allí donde se encuentran los verdaderos goces; por nuestro Señor Jesucristo, que vive y
reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. Amén.

Colecta para los domingos

Oh Dios, tú nos alegras con el recuerdo semanal de la gloriosa resurrección de tu Hijo nuestro
Señor: Concédenos tal bendición en este día, mediante nuestra
adoración, que ocupemos todos los días de esta semana en tu favor; por Jesucristo nuestro Señor.
Amén.

Por la patria

Omnipotente Dios, que nos has dado esta buena tierra por heredad: Humildemente suplicamos tu
ayuda para mostrarnos siempre como un pueblo reconocido de tu favor y gozoso de hacer tu
voluntad. Bendice nuestro país con labor honorable, conocimiento íntegro y costumbres
virtuosas. Guárdanos de toda violencia, discordia y confusión; de orgullo, arrogancia y de todo
mal camino. Defiende nuestras libertades, y forja un pueblo unido de las multitudes que han
venido aquí de las diversas naciones y lenguas. Invierte con el espíritu de sabiduría a quienes en
tu Nombre confiamos la autoridad del gobierno, para que haya justicia y paz en el país y que, por
medio de la obediencia a tu ley, manifestemos tu alabanza entre las naciones de la tierra. En
tiempo de prosperidad, llena nuestros corazones de gratitud, y en el día de la angustia, no

permitas que nuestra confianza en ti desfallezca; todo lo cual te pedimos por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Oración de los Fieles

Intercesor dice,

Ten piedad de nosotros, oh Dios, de acuerdo a tu bondad amorosa; en tu gran compasión, escucha nuestras oraciones.

Oramos por toda la iglesia, todos los líderes y ministros, y por todo el pueblo santo de Dios.

(pausa)

Lavarnos a través de y a través, y limpiarnos de nuestro pecado.

Oramos por nuestra nación, por todas las naciones de la tierra, y por todos los que gobiernan y juzgan.

(pausa)

Nos purga de nuestro pecado, y seremos puros.

Oramos por los que tienen hambre, los que tienen sed, los que claman justicia, los que viven bajo la amenaza del terror y los que no tienen un lugar donde poner la cabeza.

(pausa)

Máchales oír de alegría y alegría, que los que están rotos puedan alegrarse.

Oramos por aquellos que están enfermos, aquellos que están en dolor, aquellos que están bajo estrés, y aquellos que están solos,

especialmente

(pausa)

Dales la alegría de tu ayuda salvadora y sosténtelas con tu Espíritu generoso.

En esta temporada de Cuaresma oramos por aquellos que se preparan para el bautismo, y oramos para que todos podamos recibir la gracia y la fuerza para arrepentirnos y acercarnos a ti, oh Dios.

(pausa)

Crea en nosotros corazones limpios, oh Dios, y renueva un espíritu correcto dentro de nosotros.

Oramos por aquellos que han muerto, (especialmente) y que han entrado en la tierra de la Luz eterna y por vuestra paz permanente.

(pausa)

Da el resto de Cristo, a su criado (criados), donde la pena y el dolor no son ya.

Puede agregar sus propias oraciones en este momento, ya sea en silencio o en voz alta.

Officiante dice

A Señor Jesucristo, proclamó las Buenas noticias en Galilee, diciendo que el tiempo es realizado y el Reino de Dios ha venido cerca; concédanos la fuerza y sabiduría para arrepentirse y creer en las Buenas noticias, este día y siempre. Amén.

Himno Perdón, Oh Dios Mio

Estrillo

Perdón, oh Dios mío, perdón, indulgencia.

Perdón y clemencia. Perdón y piedad. Perdón y piedad.

1. Pequé, ya mi alma su culpa confiesa.

Milveces me pensa de tanta maldad, de tanta maldad.

Estrillo

Oración de San Juan Crisóstomo

Dios todopoderoso, que nos diste la gracia para unirnos en este momento, a fin de ofrecerte nuestras súplicas en común; y que, por tu muy amado Hijo, nos prometiste que, cuando dos o tres se congregan en su Nombre, tú estarás en medio de ellos: Realiza ahora, Señor, nuestros deseos y peticiones como mejor nos convenga; y concédenos en este mundo el conocimiento de tu verdad y en el venidero, la vida eterna. Amén.

Gloria a Dios, cuyo poder, actuando en nosotros, puede realizar todas las cosas infinitamente mejor de lo que podemos pedir o pensar: Gloria a él en la Iglesia de generación en generación, y en Cristo Jesús por los siglos de los siglos. Amén. *Efesios 3:20, 21*

ANUNCIOS

El próximo domingo, 28 de marzo de 2021 es el Domingo de Ramos. Después del servicio de las 11:00 am, tendremos un picnic en el estacionamiento trasero. Por favor, recuerde usar una máscara y observar el distanciamiento social. Las palmas que fueron bendecidas en el servicio 11:00 serán distribuidas durante este evento.

Habrà información sobre Semana Santa y Pascua en este boletín la próxima semana, en nuestro sitio web y en la página de Facebook.

Nos vemos el próximo domingo. Dios te bendiga.

POSTLUDE Quiero caminar como un niño de la luz.